

le97150.fr

#191

Mardi
Tuesday
20
Mars
March
2018

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

COMITÉ INTERMINISTÉRIEL

LES POSITIONS DE L'ETAT ET DE LA COM



page 02

**La Samanna :
Le Plan social
remis en avril**

page 05

**Accident mortel :
pas de véhicule
tiers en cause**

page 06

**Air France :
5 vols directs par
semaine en octobre**

page 08

Dépannag'Alu

Devis sur mesure

- ✓ VOLET ROULANT
- ✓ VOLET ACCORDÉON
- ✓ MOTORISATION DES VOLETS
- ✓ BAIE VITRÉE ET FENÊTRE

**FABRICATION
SUR MESURE
& POSE**



Contact : 0690 15 05 06
depannagalu@gmail.com

Multi
CHANGE

**Change & services
WESTERN UNION**

MARIGOT 7H30 - 15H

- Rue Kennedy face à la Marina
- 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

LE LOFT
HOMME & FEMME
Concept Store

Hope Estate
9h30 18h
à côté de Peinture Gautier
0590 87 77 95

f Le Loft

LA NOUVELLE
COLLECTION

Au Soleil
est arrivée!

la nouvelle collection homme AUSSI !!!

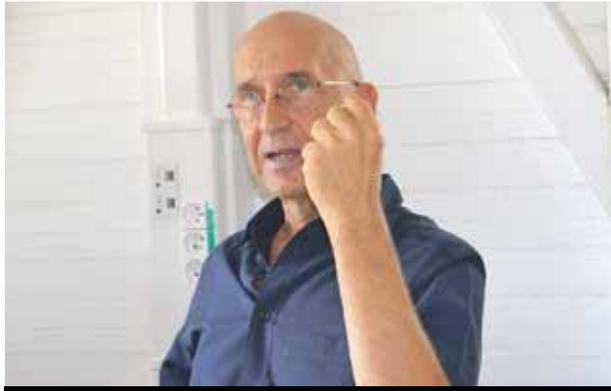
DOLCE VITA

**AU SOLEIL
SAINT-TROPEZ**

■ RECONSTRUCTION

« C'est au saint-martinois de reconstruire Saint-Martin, pas à l'Etat »

Le Préfet délégué Philippe Gustin convoquait lundi matin une conférence de presse pour réaffirmer l'accompagnement de l'Etat dans la reconstruction de Saint-Martin, tout en précisant la notion d'autonomie voulue par la population en accédant au statut de Collectivité d'Outre-mer.



"Saint-Martin doit inscrire son développement dans une économie réelle et on pas dans une économie assistée", Philippe Gustin, Préfet délégué interministériel.

« L'Etat n'est le client de personne, il agit pour le bien-être collectif ». C'est en ces termes que le Préfet Gustin a introduit ses propos liminaires, en réaction à l'analyse locale faite de la réunion du Comité Interministériel tenu lundi dernier. « Saint-Martin doit ins-

crire son développement dans une économie réelle et non dans une économie assistée » a-t-il continué, insistant en substance sur le choix entériné de la population « un choix respecté et respectable » de devenir une Collectivité régie par l'article 74 de la Constitution française, un

statut qui, selon le Préfet Gustin, « fait sortir Saint-Martin du droit commun » et dans ce sens, « l'Etat ne doit pas se substituer à la Collectivité ». « Nous sommes engagés dans un partenariat de reconstruction, chacun dans nos compétences dévolues. Se donner des règles, c'est bien, mais il faut les faire respecter », a-t-il insisté.

FORTE DIMINUTION DE L'INSÉCURITÉ

Dans le bilan dressé six mois après l'événement, le Préfet Gustin relevait un point capital, celui de la sécurité revenu à des taux bien supérieurs à ceux d'avant Irma : « D'une insécurité criante avant le passage de l'ouragan, les efforts réalisés par l'Etat en personnel et en organisation ont permis de revenir à

des niveaux de sécurité 30% supérieurs à avant la catastrophe. « Un effort primordial dans une économie touristique, car si il y a de l'insécurité, il n'y aura pas de tourisme, ni d'investissements de l'extérieur, d'ailleurs ». Pour autant, « l'image de l'île véhiculée à l'extérieur a été dégradée ». Dégradée dans un premier temps par les pillages puis actuellement par les déchets qui

continuent de s'amonceler de toutes parts.

UNE RECONSTRUCTION QUI DOIT PASSER PAR DES LEVIERS FISCAUX ?

Enfin, pour l'Etat, la Collectivité qui a la compétence fiscale doit compter sur ses ressources propres pour renflouer ses caisses, et doit également mettre en

œuvre les mesures pour faire respecter ces nouvelles règles ... L'Etat attend dont beaucoup de la réforme fiscale engagée par la Collectivité pour mener à bien les projets de la reconstruction, mais aussi de l'investissement.

Le Préfet Gustin confirmait qu'une revoyure des PPI était toutefois programmée pour la fin de l'année 2018. V.D.

Du côté des assurances...

Le Préfet délégué Philippe Gustin indiquait qu'il rencontrait une nouvelle fois les compagnies d'assurances, ce mardi 20 mars, ainsi que les syndicats de copropriétés, afin de faire un nouveau point sur les avancées dans ce domaine. Des avancées qui tardent à arriver, puisque selon les derniers chiffres communiqués par la Fédéra-

tion Française des Assurances, à ce jour 75% des dossiers de sinistres pour Saint-Martin ont été indemnisés totalement ou partiellement, pour un montant total de 305 millions d'euros, ce qui représente seulement 34% de la charge totale des dégâts estimés (environ 900 millions d'euros pour Saint-Martin).

■ DU CÔTÉ DE LA COM

Des PPI qui n'auront pas raison du plan Phoenix

Le Président Gibbs conviait lui aussi la presse locale en ce lundi 19 mars, à son retour de Paris. S'il se dit déçu des annonces faites par l'Etat pour la reconstruction de Saint-Martin, il tient à rassurer la population en affirmant « Nous allons faire avec ce que l'on a ! »

« Le budget qui sera présenté en conseil territorial le 12 avril prochain dégage une enveloppe pour aider les personnes les plus vulnérables dans l'approche de la prochaine saison cyclonique. Je promets à mes concitoyens que tout sera mis en œuvre pour aller chercher des ressources ailleurs, des sources d'investissements privés. Nous n'avons pas obtenu de l'Etat ce que

nous escomptions, ceci étant, nous allons prouver notre résilience par notre capacité à nous relever. La réforme fiscale que nous avons engagée doit forcément tenir compte de notre contexte géopolitique, afin que nous restions concurrentiels par rapport à nos voisins, mais aussi pour rester un territoire attractif pour les investisseurs extérieurs ». Et le Président Gibbs d'ajouter « que les me-

sures annoncées par l'Etat dans le cadre des PPI seront également traduites dans l'élaboration du prochain budget, où des refléchages seront opérés. Un président rassurant et plus que jamais déterminé à mettre en œuvre le plan Phoenix érigé par lui et son équipe, dont certaines modalités devront selon le Président, être différées dans le temps. Mais pas abandonnées. V.D.

Une capacité d'endettement de la COM qui ne permet pas l'accès aux 60 M€ de prêt bonifié

Dans son enveloppe totale actée lors du Comité interministériel, l'Etat a compté sur un prêt bonifié accordé à la Collectivité par l'Agence Française de Développement (AFD) d'un montant de 60 millions d'euros. Or, après avoir pris attache avec l'AFD, les services de la Collectivité nous confirmaient que l'actuelle capacité d'endettement de la Collectivité (environ 40

M€) ne permettait pas d'accéder à ces 60 M€ complémentaires, ce qui porterait l'endettement de la COM à près de 100M€. L'AFD confirmait à la COM qu'elle pourrait donc accéder à un prêt bonifié (à taux zéro) d'une vingtaine de M€ pour des opérations de développement et non pas dans le cadre de la reconstruction. V.D.

SUPER U

Saint-Martin Howell Center



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



Sur présentation de la Carte U, offre valable sur une sélection de produits U réservés au magasin dans les produits indiqués dans la liste des stocks disponibles. Liste des magasins participants indiquée sur magasin.u.com. La sélection de produits U est renouvelée tous les mois et sera disponible à l'accueil de votre magasin sur un registre-u.com.

le commerce qui profite à tous

SUPER U

-10%

DU LUNDI 12 MARS AU
DIMANCHE 25 MARS 2018

SUR TOUT LE MAGASIN

EN BON D'ACHATS* à partir de 50€ d'achat

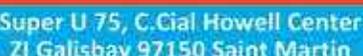
*Bon d'achat cumulable avec d'autres bons d'achat, dans le magasin émetteur. Non remboursable et utilisable en une seule fois pour un montant d'achat supérieur à la valeur totale des bons d'achat utilisés.

VALABLE DU LUNDI 26/03 AU LUNDI 02/04 INCLUS

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
DE 6.00 À 19.30
LE DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS
DE 7.00 À 12.45
05 90 32 09 28



le commerce qui profite à tous



ACCEPTÉS

Super U 75, C.Gial Howell Center
ZI Galisbay 97150 Saint Martin
TEL : 0590 29 54 32

Ouvert du Lundi au
Samedi et Jours fériés
de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45





Sol e Luna

Wine

MAKER DINNER

De la Vigne à la Table

JEUDI 29 MARS 2018 DÈS 19H

Le temps d'un partage...
Chef Alexis Chauveau
 s'invite dans les cuisines
 du Sol e Luna

99€ par personne
5 plats, 5 vins



Menu

- Tartare de thon aux agrumes, crumble acidulé,
 et son sorbet citron et piment d'espelette
La Goulée by Cos Blanc 2015
- Wahoo Rossini sauce truffes et foie gras,
 mini pâtisseries, mousseline de topinambours et panais
La Goulée by Cos rouge 2014
- Pavé de cerf aux poivres de Penja, pommes de terres
 Charlotte en espuma et légumes croquants multicolores
Les Pagodes de Cos 2009 et 2012
- Assiette de fromages : Quenelle de roquefort
 aux pruneaux et Armagnac, et beaufort
Château Cos D'Estournel 2008
- Tartelette aux Gariguettes
 pistaches, et chocolat Grand Cru Ivoire by Valrhona
Metszolo 5 Puttonyos Tokaj 2008

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
 • Infos & Réservation : 0590 29 08 56 svm.soleluna@gmail.com

by **TOTEM**
 WINES

■ PATRIMOINE

Seconde jeunesse pour la « Old House »

A l'état d'abandon depuis maintenant presque trois ans, la Old House située à Quartier d'Orléans, a cependant été miraculeusement épargnée par Irma, à qui elle n'a concédé qu'un petit bout de toit ! La vieille maison a su protéger les trésors et autres souvenirs retraçant l'histoire de l'île et de l'une des plus anciennes familles de Saint-Martin, celle des Beauperthuy.



Il eut été dommage de laisser se perdre ce pan d'histoire de notre île. Un des effets bénéfiques d'Irma aura été de contribuer à sa résurrection. La famille Beauperthuy était à la recherche de personnes susceptibles de faire revivre le lieu. C'est chose faite avec Jenn et Mark, les fondateurs de l'association Les Fruits de la Mer et les instigateurs de L'Amuseum Naturalis à Grand Case, à la recherche d'un nouveau lieu pour abriter leur musée ... et pas seulement !



UN TRAVAIL DE TITANS !

3 ans d'abandon et un cyclone ont laissé des stigmates et il faut être courageux pour entreprendre un tel chantier. Jenn et Mark pour en venir à bout font appel chaque week-end aux bonnes volontés. Depuis janvier pas moins de 70 bénévoles se sont relayés pour remettre le site en état. Grâce à eux, le jardin et les

alentours de la maison ont déjà retrouvé une partie de leurs charmes. Samedi dernier encore, ils étaient une quinzaine à s'activer pour déblayer, réparer, agencer. Chacun participe en fonction de ses capacités et de son expertise, et cette expérience est également l'occasion de se confronter à de nouveaux apprentissages, d'échanger et de proposer ses suggestions (la boîte à idées, gérée par Jenn, est là pour ça !) autour d'un barbecue amical.

Les premières activités, en extérieur, devraient voir le jour dès le mois de mai ... et d'ici là, si l'envie vous prend de faire un petit détour dans ce lieu chargé d'histoire, pour que la « Old House » retrouve son âme, n'hésitez pas à donner un peu de votre temps ou à rejoindre les Amis du Museum.

Plus d'information sur le site lesfruitsdemer.com et sur la page Facebook Les Fruits de Mer ou par mail info@lesfruitsdemer.com. **A.B**





UN PROJET NOBLE D'UNE BELLE DIMENSION AU COEUR DE MULLET BAY



STARTING PRICES
\$165 000

Studio/1 chambre de 70 à 80 m²
 2 chambres de 100 à 120 m²
 3 chambres de 140 à 170m² & 2 penthouses de 350 m²

La commercialisation a débuté en mars 2018 pour les ventes sur plan en pleine propriété.
 Cette réalisation immobilière est un "must" pour les investisseurs.

Contact Ophélie Haillant
contact@mulletresidences.com

Jordan Residence
 #15 Jordan Road - Cupecoy

www.mulletresidences.com

■ HÔTEL BELMOND LA SAMANNA

Manifestation vendredi dernier des employés en sursis

Plus de deux mois après le début du conflit qui oppose les salariés de l'hôtel 5* Belmond La Samanna et la direction, toutes les négociations seraient à l'arrêt. Pourtant, le Plan de Sauvegarde de l'Emploi (PSE) doit être remis à la DIECCTE le 27 avril prochain.



Vendredi matin, une trentaine de salariés de la Samanna se donnait rendez-vous avec pancartes et banderoles devant les portes closes de l'établissement, et en l'absence de la direction. Leur manière de protester face à l'omerta qu'ils doivent affronter depuis la mi-janvier, où au cours d'une réunion du Comité d'Entreprise, on leur apprenait qu'un plan de licenciement massif était à l'étude pour 138 salariés sur

les 149 employés par l'hôtel. Une nouvelle réunion avait lieu avec la direction le 26 février, où les représentants du personnel proposaient des négociations de départs volontaires pour certains salariés. La direction devait rendre réponse à ces propositions deux jours plus tard, le 28 février, mais ils sont restés muets. Depuis c'est « silence-radio », et à chaque tentative d'entrer en négociations, les représentants du personnel sont renvoyés vers le

siège londonien, qui reste lui aussi muet.

UN PSE UNILATÉRAL

« Nous avons pourtant des propositions à faire, explique Julien Boirard, délégué syndical CGTG et représentant du personnel, notamment un plan de départs volontaires ». En effet, parmi les 138 employés, certains accepteraient de partir sous conditions alors que d'autres refusent le li-

ciement pour une embauche ultérieure en CDD. « Mais personne n'est là pour nous entendre, et il n'y a aucune négociation », continue le délégué syndical qui ajoute que « le PSE est décidé unilatéralement alors que normalement des négociations doivent être engagées avec les organisations syndicales ». Pour mémoire, un PSE a été engagé depuis le 15 janvier qui prévoit des licenciements économiques avec pour certains des possibilités de réembauche en contrats saisonniers (CDD) au moment de la réouverture de l'établissement, probablement en novembre prochain.

Le 27 avril prochain, le PSE devra être remis à la DIECCTE (Direction des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l'emploi) qui aura alors 15 à 20 jours pour le valider ou pas.

A l'issue de cette « mini-manifestation » tenue devant les portes de l'hôtel, les employés pour l'heure en sursis et placés en activité partielle menaient une opération « escargot » jusque dans les rues de Marigot.

DIGITAL IMAGE SERVICE **FUJIFILM**

Aux Amandiers à Marigot

PHOTO
SXM

Photos d'identité

Tirage Photo



115 Immeuble Les Amandiers - Marigot
© 05 90 87 32 98 | photocsxm@gmail.com

Job Dating le mercredi 28 mars à la CCISM

L'association SEM TA ROUTE organise en partenariat avec la SEMSAMAR et le Pôle emploi de Saint Martin, un Job Dating, le 28 mars 2018 à la CCISM.

Pour participer, venez-vous inscrire auprès de l'association, muni d'un curriculum vitae et de votre pièce d'identité. L'inscription préalable est obligatoire.

Sem ta route
c/o SEMSAMAR - Immeuble du port - BP 671
Marigot - 97150 Saint-Martin

Toute information complémentaire au 06 90 41 45 91



ARTICLES EN STOCK

PORTES INTÉRIEURES

toutes dimensions

3 designs

À PARTIR DE

99€



LEADER MAT

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE

Lundi au Vendredi - 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h

Hope Estate Tél : 0590 27 80 12

Lapierre's marble

Stone Granite Kitchen Bathroom Art gallery

EN STOCK

Électroménagers **MIELE** en 60 Hz :
lave linge 9kg, sèche linge 9kg, lave
vaisselle intégrable, table de cuisson
induction 90 cm de largeur



Lave linge 9kg



Lave vaisselle intégrable

Mais aussi, **prochainement**, un arrivage
d'électroménagers **milieu de gamme**
de marques **BOSCH** et **LIEBHERR** avec
un **excellent rapport qualité prix**

Contact :

3 rue Caraïbes

Tel. (+590) 590 87 32 49

Hope Estate

info@lapierremarble.com

97150 Saint-Martin

www.lapierresmarble.com

■ CASSE DE LA BIJOUTERIE DE JEWEL BY LOVE

Extradition de deux ressortissants de Sint Maarten

" Deux ressortissants de Sint Maarten, âgés d'une trentaine d'années, connus de la justice néerlandaise pour des vols aggravés, ont été remis à la justice française en fin de semaine dernière par les autorités de Sint Maarten, dans le cadre d'une demande d'extradition basée sur un mandat d'arrêt international du juge d'instruction de Basse-Terre.



Une information judiciaire avait été ouverte en juin dernier suite à l'attaque de la bijouterie rue du Général de Gaulle à Marigot », apprend-on dans un communiqué du Parquet détaché à Saint-Martin de Basse-Terre.

RAPPEL DES FAITS

Le 28 juin 2017 vers 13h30 en plein centre-ville de Marigot, six malfaiteurs attaquaient la bijouterie "Jewel by love" en exhibant une arme de poing, forçant la porte avec un bélier métallique et brisant avec des masses de chantier les présentoirs. Après s'être emparés de montres de luxe d'une valeur d'1,7 millions d'euros de montres de luxe, ils

prenaient rapidement la fuite vers Bellevue, sur trois puissants scooters démunis de plaque d'immatriculation, abandonnant sur place une voiture volée faussement immatriculée et leur matériel.

Grâce à la coopération policière avec Sint Maarten et au travail d'enquête minutieux de la section de recherche de Gendarmerie à Saint-Martin, trois personnes suspectées d'avoir participé à ces faits étaient rapidement identifiées à Sint Maarten. Elles ont fait l'objet d'une demande d'arrestation provisoire puis d'une demande d'extradition pour être entendus par le juge d'instruction, il s'agit de la première remise dans cette

enquête, qui se poursuit. Présentés jeudi dernier devant le magistrat d'instruction de Basse-Terre, ils ont été mis en examen du chef de vol aggravé par trois circonstances (réunion, dégradation et en masquant leur visage), usurpation de plaque d'immatriculation, recel de vol et détention d'arme de catégorie B, et placés en détention provisoire à Basse-Terre.

« Une nouvelle fois, la frontière ne permettra pas l'impunité sur l'Ile de Saint-Martin, et le parquet souligne la très bonne coopération policière et judiciaire entre les deux parties de l'Ile pour lutter contre la délinquance transfrontalière », conclut le parquet.

■ ACCIDENT MORTEL

Le Parquet détaché de Saint-Martin communique

Pas de véhicule tiers en cause dans l'accident de la route mortel survenu jeudi dernier

Le 15 mars 2018 aux alentours de 15h10, deux scooters se sont percutés frontalement à Morne Valois. Le pilote d'un de ces deux scooters est décédé des suites de ses blessures sur les lieux même de l'accident, le décès étant constaté par le SAMU.

Le second pilote, gravement blessé, est actuellement hospitalisé en Martinique. Une enquête de flagrance pour homicide involontaire à l'occasion de la conduite d'un véhicule a été ouverte par la brigade de gendarmerie de MARIGOT, sous la direction du magistrat de permanence du parquet.

impliquées et les responsabilités pénales. Les premières investigations, notamment les témoignages recueillis, mettent en évidence un comportement routier dangereux du pilote décédé, ayant roulé à vive allure tout en effectuant des dépassements dangereux en empruntant la voie de circulation opposée. Elles ne permettent en aucun cas d'impliquer des véhicules

tiers dans cet accident. De nombreuses rumeurs faisant état de l'implication dans l'accident d'un véhicule de gendarmerie semblent actuellement relayées sur certains réseaux sociaux. Elles apparaissent totalement dénuées de fondement, de sorte que le parquet détaché de SAINT MARTIN et de SAINT BARTHELEMY tient à les démentir formellement.

BUREAUX À LOUER !

ZAC de Bellevue
291 m², refait à neuf

Contact :

0690 34 47 74 - 0690 22 93 55

Cette enquête vise à déterminer les circonstances exactes de l'accident, l'éventuelle consommation d'alcool ou de produits stupéfiants par les personnes

SAD

St Martin

Nous avons toujours
une solution
à vos besoins

Immeuble MADCO - Zac de Bellevue
Tél : 0590 51 05 40 • Cel : 06 90 338 657
madco@sadfwi.com • www.sadfwi.com

NOS SPAS HYDROPOOL SONT ARRIVÉS
LE PLUS GRAND SHOWROOM
de Saint Martin



HYDROPOOL
Hot Tubs & SwimSpas

DE TRÈS NOMBREUX MODÈLES ET COLORIS
TOUS NOS SPAS SONT GARANTIS 2 ANS



À PARTIR
DE
6.500€^{HT}



■ 1ÈRE ÉDITION DU JOHNNYCAKES WORKSHOP

Samedi 24 mars à partir de 10h à Colombier

Au temps d'avant, quand il n'y avait pas encore de boulangeries, les Johnny Cakes faisaient partie du quotidien de chaque famille.



Ces petits beignets, que l'on consomme chauds ou froids au petit-déjeuner ou en accompagnement d'un plat, étaient ancrés dans la tradition culinaire de notre île ... mais facilité d'approvisionnement et apparition des supermarchés ont eu raison de cette habitude. L'Association Nature Valley Colombier entend bien la remettre au goût du jour.

fournis sur place et chacun pourra repartir, selon l'envie, avec ses beignets frits ou avec la pâte à faire cuire chez soi. Une initiative qui suscite l'engouement du public ; les quatre ateliers de 1h30 sont d'ores et déjà quasi complets ! Toutefois, à la faveur d'un désistement de der-

nière minute, il sera peut-être quand même possible de s'inscrire sur place.

UN ÉVÉNEMENT DÉDIÉ AUX FAMILLES

Outre les ateliers, cette journée se veut également un prétexte pour passer un moment en famille dans un esprit convivial et gourmand. Les visiteurs pourront acheter des Johnny cakes tous frais, confectionnés dès le matin par l'association ou des beignets champêtres (aussi appelés flitters), ou encore de la soupe, locale elle aussi. Des mets qui font tous partis de notre héritage. L'animation se déroule à Colombiers ... guettez la banderole sur la droite de la route ! **A.B**

DES ATELIERS POUR RENOUER AVEC LA TRADITION

Par petits groupes de 10 personnes, les participants pourront, avec l'aide de deux boulangères émérites, apprendre à confectionner leurs Johnny Cakes. Ingrédients et recette seront

La Holi Fest a battu son plein



Dimanche, plus de 1500 personnes, toutes communautés confondues, ont fêté la traditionnelle fête indienne, dans une explosion de couleurs et de rythmes endiablés. Un grand merci à l'association indienne de Saint-Martin, et à son président, Peter, d'ouvrir cette tradition à toute la population de Saint-Martin qui n'attend que ce genre d'événements conviviaux pour venir se détendre, et, le temps d'une journée, oublier les tracas quotidiens. Rendez-vous à l'année prochaine.

Air France : reprise de 5 vols directs hebdomadaires en octobre prochain

Le Président Gibbs se réjouit de la décision de la compagnie Air France de rétablir à compter du 28 octobre 2018 pour la haute saison touristique 5 vols directs CDG/SXM par semaine. KLM opérera trois vols par semaine au départ de AMS Schiphol et Air France maintiendra sa desserte quotidienne via PTP/SFG en partenariat avec Air Antilles. Le Président a toujours maintenu le lien et

poursuivi les négociations avec la Direction de la compagnie nationale dans l'objectif d'obtenir un retour à la normale des vols transatlantiques pour la haute saison touristique, une attente forte des Saint-Martinois. Ce matin, le directeur régional d'Air France a personnellement informé le Président Gibbs de la reprise de 5 vols AF par semaine à compter du 28 octobre. « C'est une décision majeure pour Saint-Mar-

tin, elle va dans le sens de la relance économique et touristique du territoire et je m'en réjouis. Je remercie Air France/KLM d'avoir entendu notre demande, c'est une très bonne nouvelle.

Par cette décision Air France/KLM nous apporte un soutien précieux et nécessaire. », a commenté le Président Gibbs.

GROS ARRIVAGE

clôture & placo



■ SEMAINE DU HANDICAP

Exposition sur le thème « Tous pareils, tous différents »

Du 12 au 18 mars a eu lieu la « Semaine du handicap », aussi la circonscription des îles du Nord a mis en place un projet artistique destiné aux élèves en situation de handicap.



Ces élèves qui sont scolarisés en ULIS (Unité localisée pour l'inclusion scolaire) ont travaillé autour du thème « Tous pareils, tous différents ». C'est avec le partenariat de l'artiste plasticien Jimmy Sabas et l'OCCE (Office central de la coopération à l'école), que les jeunes élèves ont réalisé leurs œuvres. En provenance des écoles élémentaires Emile Choisy, Nina Duverly, Hervé Williams, Aline Hanson, Omer Arrondell, Clair Saint-Maximim et Elie Gibs, ce sont 84 élèves, âgés entre 7 et 12 ans qui ont participé.

Leurs œuvres ont été exposées dans leurs écoles respectives, mais la « Semaine du Handicap », arrivant à son terme et afin de mettre en valeur leurs peintures,



celles-ci sont exposées depuis vendredi dernier dans les locaux de l'aéroport de l'Espérance-Grand-Case. L'exposition va se poursuivre toute cette semaine jusqu'au vendredi 23 mars. Joëlle Fran-

cillette, qui est la coordinatrice de ce projet, tient à remercier « l'ensemble des élèves et des enseignants pour leur implication dans ce projet, ainsi que l'équipe de l'aéroport de Grand-Case ». Roger Masip

Joli succès pour le Sweat N'Chill Friday's !



La première édition de cette nouvelle animation proposée par la Collectivité s'est déroulée vendredi dernier. Petits et grands ont apprécié ce temps spécialement dédié aux activités ludiques et sportives, en famille. L'atelier zumba qui a investi toute la place du marché a eu de

nombreux adeptes en cette soirée de vendredi. Vélos, rollers et skate ont également eu la part belle avec la route qui était fermée à la circulation. Les différents ateliers proposés autour du sports et de l'animation familiale ont tous remporté un joli succès qui devrait monter en puissance

jusqu'à la fin du mois de juin. Prochain rendez-vous est donné pour ce vendredi 23 mars, à partir de 18h30 sur le front de mer de Marigot. A pieds, à skate, à vélo... vous êtes attendus nombreux pour de belles soirées d'échanges et de partages. V.D.

Opération... SEM TA ROUTE

Tu recherches un emploi,
Tu es motivé, sérieux, créatif et tu veux t'investir dans la reconstruction du territoire,
Tu habites dans une résidence SEMSAMAR ou à proximité,
Tu as des compétences dans les domaines de la construction, de l'administration, de l'ingénierie...

Rejoins le programme SEM ta route et adresse ta candidature au siège de la SEMSAMAR à Marigot ou à l'adresse mail semtaroute@hotmail.com.

Tu as jusqu'au 23 Mars 2018 pour déposer ta candidature et ton CV afin de participer au JOB DATING du 28 mars 2018, qui te permettra de saisir des opportunités professionnelles liées au programme de reconstruction du parc social de la SEMSAMAR.

Inscription obligatoire auprès de l'association SEM TA ROUTE :

C/O SEMSAMAR - Immeuble du Port - 97150 Saint-Martin
Contact : 06 90 41 45 91 - semtaroute@hotmail.com

KIA SOREMAR

“Le temps de la reconstruction”

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay

de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

SAV ET PIÈCES DE RECHANGES

Numéro temporaire : 0690 65 05 45

COMMERCIAUX - VÉHICULES NEUFS

Cell : 0690 34 22 32 ou 0690 74 43 13



SUPER



LE PRIX

THE PRICE

DU LUNDI 19 MARS AU DIMANCHE 1 AVRIL 2018

4,99
5\$74

CEREALES CHOCAPIC ou NESQUIK 750g Soit 6.65€/Kg

2,25
2\$59

BARRES DE CEREALES NESQUIK 300g Soit 7.50€/Kg

1,99
2\$29

SUCRE MARIE GALANTE 1Kg

25,99
29\$32

RUHM BOLOGNE Cubi 4.5L Soit €/L

1,50
1\$73

PUR JUS D'ORANGE Sans pulpe 1L

1,80
2\$07

FRAICHEUR DE FRUITS Multifruits Riche en fruits 2L Soit 0.90€/L

1,25
1\$44

BOISSON AUX FRUITS Plate Tropical 2L Soit 0.63€/L

+20% SUPPLEMENTAIRES VERSES SUR VOTRE CARTE U SOIT 1€ LE PRODUIT E CARTE U DEDUITS Soit 0€25 versé sur votre Carte U

2,75
3\$16

EAU DE SOURCE D'Auvergne 6X1.5L Soit 0.31€/L

+20% SUPPLEMENTAIRES VERSES SUR VOTRE CARTE U SOIT 2€20 LE PRODUIT E CARTE U DEDUITS Soit 0€55 versé sur votre Carte U

5,99
6\$89

LULU LA BARQUETTE Fraise X6 720g Soit 8.32€/Kg

4,95
5\$69

GOUTERS ROND Fourrés au chocolat X6 ou Fourres chocolat X4 + Tout chocolat X2 1.8Kg Soit 2.75€/Kg

2,99
3\$43

SAUCE CREOLE LES DOUCES EPICES 300g Soit 9.97€/Kg

5,99
6\$89

THON ALBACORE X4 Au naturel PETIT NAVIRE 372g Soit 16.10€/Kg

7,45
8\$57

SCOTCH WHISKY J&B Rare 40° 1L

7,99
9\$19

CÔTE DE PROVENCE MAS DE PAMPOLONNE Rosé 75cl Soit 10.65€/L

3,75
4\$31

BORDEAUX LA PIERRE PEYSARD AOC Rouge Elevé en fûts de chêne 75cl Soit 5€/L

12,99
14\$94

CHAMPAGNE LOUIS DANREMONT Brut 75cl Soit 17.32€/L

+20% SUPPLEMENTAIRES VERSES SUR VOTRE CARTE U SOIT 10€40 LE PRODUIT E CARTE U DEDUITS Soit 2€59 versé sur votre Carte U

8,95
10\$29

BIERE BLONDE HEINEKEN Pack 20X25cl Soit 1.79€/L

1,75
2\$01

RIZ LONG BASMATI 1kg

2,50
2\$88

PATES PANZANI Coquillettes ou Torti X3 soit 1.8kg Soit 1.39€/Kg

2,50
2\$88

TOMATO KETCHUP HEINZ 700g Soit 3.57€/Kg

2,75
3\$16

MAYONNAISE MAILLE Fine ou Fins gourmets 320g Soit 8.59€/Kg

2,50
2\$88

QUATRE QUARTS LONG Pur beurre 500g Soit 5€/Kg

+20% SUPPLEMENTAIRES VERSES SUR VOTRE CARTE U SOIT 2€ LE PRODUIT E CARTE U DEDUITS Soit 0€50 versé sur votre Carte U

2,99
3\$43

ROQUEFORT AOP 32%MG Au lait cru de brebis 150g Soit 19.93€/Kg

+20% SUPPLEMENTAIRES VERSES SUR VOTRE CARTE U SOIT 2€40 LE PRODUIT E CARTE U DEDUITS Soit 0€59 versé sur votre Carte U

2,25
2\$59

BATONNETS GLACES Vanille amandes X6 480g Soit 4.69€/Kg

5,99
6\$89

PORTE BOUTEILLE ISOTHERME Bleu/Gris ou Rouge/Gris 12x12x34cm

1,25
1\$44

GOBELET En plastique 20cl X50

1,50
1\$73

PAPIER SPECIAL CUISSON 8m

+20% SUPPLEMENTAIRES VERSES SUR VOTRE CARTE U SOIT 1€20 LE PRODUIT E CARTE U DEDUITS Soit 0€30 versé sur votre Carte U

1,15
1\$32

SERViette X20 Or ou Argent 3 Plis 33X33cm

3,50
4\$03

PAIN DE MIE HOLSUM White club bread 680g Soit 5.15€/Kg

1,95
2\$24

FROMAGE RONDELE Pasteurisé PRESIDENT Au noix de Dordogne 31%MG ou Le Corsé 31%MG ou Rausin, Figue et noix 70%MG 125g Soit 15.60€/Kg

1,99
2\$29

MINI BUCHE CHEVRE SOIGNON 45%MG Variétés aux choix 110g Soit 18.09€/Kg

13,95
16\$04

AILERON DE DINDE 5Kg Soit 2.79€/Kg

EXCLUSIF
UNIQUEMENT LE JEUDI 22 MARS
20% EN € CARTE U DEVIENNENT 40% EN € CARTE U

1,50
1\$73

FLUTE A CHAMPAGNE En plastique 13cl X6

2,50
2\$88

ASSIETTE Or ou Argent En carton 22cm X6

3,50
4\$03

NAPPE Or ou Argent En papier

RAYONS FRAIS

22,99/Kg
26\$44/Kg COTE DE BŒUF FRAICHE à Griller Origine : FRANCE

9,50/Kg
10\$93/Kg GOUDA JEUNE IGP Pasteurisé 31%MG

1,50/Kg
1\$73/Kg CONCOMBRE Origine : SAINT-DOMINGUE

1,35/Kg
1\$55/Kg PASTÈQUE ENTIERE Origine : USA

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 6.00 A 19.30
LE DIMANCHE ET JOURS FERIES DE 7.00 A 12.45
05 90 52 09 25

U le commerce qui profite à tous

1€ = \$1,15

CHEQUES ACCEPTES

Super U 75, C.Cial Howell Center
21 Galisbay 97150 Saint Martin
TEL : (+0590)590 29 54 32

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45



Innovation that excites

NOUVEAU PRIX 12,500€



**VOUS PAYEZ 236€ PAR MOIS
ET VOUS ROULEZ AVEC LA NOUVELLE VERSA.**

www.saintmartincars.com

* La toute nouvelle Nissan Versa était au prix de 14500 € et est maintenant à seulement 12500 €. Économisez un total de 2000 €. Cette offre se terminera le 30 avril 2018. Le calcul mensuel est basé sur une durée de prêt automatique de 60 mois avec un apport 1875 €. Contactez un représentant des ventes pour plus d'informations.

SAINT MARTIN CARS

RÉSERVEZ VOTRE ESSAI

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00
Le samedi de 8h00 à 12h00

67 Route de Sandy Ground
97150 Saint Martin
Phone: +0590 778608

16 Welfare Road
Cole Bay, Sint Maarten
Phone: +1 (721) 544-3049

Sint Maarten

97150 # 191 - MARDI 20 MARS 2018 - PAGE 12

IMMOBILIER

La Société Indigo Bay déclarée en faillite

Le grand projet immobilier proposant des villas haut de gamme, face à l'océan, sur le site d'Indigo Bay, porté par la société Indigo Bay Development Corporation (IBDC) N.V. a été déclaré en faillite par le tribunal de première instance mardi 6 mars dernier.

Deux clients du promoteur qui n'aurait pas été en mesure de terminer le projet comme prévu dans les contrats, ont saisi la justice. Après enquête, la Cour aurait accédé à la demande de ces clients et aurait déclaré IBDC, dont le siège est situé à Plaza del Lago, à Simpson Bay, en faillite.



UN RÊVE DEVENU CAUCHEMAR

La Cour a accédé à la demande des requérants il y a deux semaines et a déclaré IBDC, qui siège à Plaza Del Lago à Cole Bay, en état de faillite.

IBDC s'était engagé par accord pour la construction et la livraison de résidence pour des clients du cabinet Fox avec des délais fermes. Or, dès la fin de l'année

2015 la société IBDC confirmait qu'elle n'était plus en capacité financière pour continuer les constructions.

Les clients de Fox avaient déposé une requête en faillite en novembre et janvier derniers, une créance du promoteur envers l'un d'eux s'élevant à 800 000 \$. Selon le cabinet Fox, une quinzaine d'autres clients ont également été informés qu'ils devaient eux-mêmes finir la

construction de leur bien immobilier. Tous les autres propriétaires du projet ont été confrontés à des problèmes similaires et ont été contraints d'embaucher un nouvel entrepreneur pour terminer la construction de leur maison, ont indiqué les avocats de Fox. Comme IBDC avait cessé de payer, la faillite est justifiée, ils ont déclaré dans leurs pétitions à la Cour.

(Source : The Daily Herald)

TOURISME

Retour de Copa Airlines en juin

Le Ministre du Tourisme de Sint Maarten l'a annoncé en fin de semaine dernière : la Compagnie panaméenne Copa sera de retour en juin prochain avec des vols hebdomadaires



Partenaire stratégique pour le trafic aérien entre le hub caribéen de Sint Maarten et l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud, la Compagnie Copa Airlines avait stoppé ses rotations depuis l'ouragan Irma.

Lors du salon du tourisme Anato qui a eu lieu dernièrement à Bogota (Colombie), auquel Sint Maarten était représentée par les responsables

du tourisme, Copa Airlines a confirmé qu'elle reprendrait ses vols le 2 juin avec deux vols par semaine et l'augmenterait à quatre au fil du temps.

"C'est un développement significatif. Copa Airlines est un partenaire stratégique où le transport aérien est concerné de l'Amérique latine. La compagnie aérienne est le carrefour des Amériques au Panama, qui

offre le moyen le plus direct de se connecter aux Amériques, tandis que l'aéroport SXM est la plaque tournante des Caraïbes du Nord-Est.

Le retour de Copa Airlines profitera également aux patients de Sint Maarten qui doivent se rendre en Colombie pour recevoir des soins médicaux », a déclaré le ministre du tourisme de Sint Maarten, Cornelius de Weever.

■ VOLCAN KICK'EM JENNY

Forte activité volcanique dans les Caraïbes

Le volcan sous-marin Kick'em Jenny (Grenade) montre des signes d'activité. L'alerte orange a été déclenchée. De même, des mouvements sismiques ont été relevés sur le volcan de Montserrat.



Depuis le début de la semaine, le volcan sous-marin situé au nord de l'île de Grenade, le Kick'em Jenny est sous surveillance par l'agence de gestion des catastrophes naturelles de Grenade qui a élevé le seuil d'alerte au niveau orange. Alors qu'il était en sommeil depuis 2015, date à laquelle il avait fait une

éruption, des signes d'intensité ont été relevés dès lundi dernier par le Centre de Recherche Sismique de l'Université des West Indies, basé à Trinidad-et-Tobago (UWI). L'organisme scientifique est en communication directe avec l'observatoire sismologique et volcanologique du Morne des Cadets en Martinique. Aucune alerte au tsunami

n'a toutefois été émise. L'alerte orange signifie qu'il y a un niveau élevé d'activité sismique pouvant provoquer une éruption dans les 24 heures qui suivent. Dimanche dernier, l'activité associée au volcan sous-marin Kick'em Jenny continuait de s'affaiblir avec deux secousses sismiques mineures enregistrées la veille. À ce stade, il est encore trop tôt pour déclarer l'épisode terminé. Le niveau d'alerte reste pour l'heure Orange. Le Kick'em Jenny est l'un des volcans les plus actifs des Caraïbes orientales. Il culmine à 1 300 mètres (m) et son sommet est actuellement estimé à environ 200 m sous la surface de la mer.

Craintes d'une nouvelle éruption de Montserrat

Quant au volcan Montserrat, Soufrière Hills, alors qu'il est



complètement silencieux depuis huit ans, cinq événements volcano-tectoniques ont été relevés à la fin du mois de février 2018 faisant renaître les craintes d'une nouvelle éruption. Le niveau d'alerte volcanique est actuellement resté à 1, ce qui indique qu'aucune activité significative n'a été décelée depuis plus d'un an, cependant, même si rien n'est visible à la surface, les volcanologues qui surveillent le volcan ont noté que « quelque

chose remue sous l'île de Montserrat ». En utilisant les données GPS de l'Observatoire Volcanologique (MVO), un groupe de scientifiques a déterminé qu'un mètre cube de magma vient s'accumuler sous l'île toutes les sept secondes. Mis à part le panache de gaz, on ne voit rien à la surface, mais les instruments montrent clairement qu'une déformation de l'île est en cours. Les mesures de SO2 effectuées le 26 février ont révélé des émis-

sions de 328 tonnes par jour. L'accès aux zones situées directement autour de Soufrière Hills a été interdit au public. Ces zones comprennent St George's Hill, Soufrière Hills, South Soufrière Hills, Plymouth, Lee's, Harris, Spanish Point, ainsi qu'une zone maritime jusqu'à un kilomètre de l'embouchure de Tar River. Toute personne surprise dans la zone interdite s'exposerait à des poursuites.

V.D.

Lapierre's marble

Stone Granite Kitchen Bathroom Art gallery

PLUS DE 15 000 m² EN STOCK



Travertin

Le plus grand choix de pierres naturelles marbre, travertin à partir de 26 €_{ht}/m²

carreaux grandes tailles :

80x80cm - 60x120cm

80x180cm - 1mx3m

Hope Estate
3 rue Caraïbes
97150 Saint-Martin

info@lapierremarble.com
Tel. (+590) 590 87 32 49
www.lapierresmarble.com



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent).....	15
Urgence Sociale	115
SMUR.....	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans .	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières.....	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison.....	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM.....	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case.....	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana.....	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04

■ PÉTANQUE

Challenge « DRY TEC » samedi 24 mars

Cette compétition en Doublettes arrangées se déroulera sur le terrain du Sand à la Baie Nettlé et sera dotée de 1000€ de prix en espèces. Elle débutera à 14h pour les inscriptions avec le lancé du bouchon à 14h30. Les engagements seront de 20€ par joueur (Inscriptions et Buffet du soir compris).



Le nouveau bureau du club de pétanque Cariboule

Tous les boulistes qui désirent participer devront être à jour de leur Licence ou de leur carte de Membre (35€ pour l'année 2018 avec 1 photo d'identité), avec la possibilité de régler sur place le jour du Concours auprès de la trésorière du Club.

Pour les prochaines compétitions, le Président Jean Paul Baudry vous présente le calendrier :

Samedi 24 Mars : Challenge

Dry Tec, doté de 1000€ en espèces en Doublettes

Dimanche 8 Avril : Tournoi du Club, avec Jambon et Vins en Lots plus les mises, en Triplettes
Samedi 21 Avril : Concours Forum Décor, doté de 1500€ en espèces plus 100 Tee shirts, en Doublettes

Dimanche 6 Mai : Tournoi du Club, Bons Repas et Boîtes de chocolats en Lots plus les mises, en Triplettes

Samedi 19 Mai : Concours

Sensamar en Doublettes

Samedi 2 et Dimanche 3 Juin : Tournoi à St Barthélémy, en Triplettes

Il est rappelé que le Club Cariboule va débiter la semaine prochaine les travaux sur son nouveau Boulodrome à la Baie Nettlé. En prévision, plus de 16 terrains éclairés seront aménagés avec un espace pour les repas et la buvette, avec tout le confort pour remettre la Pétanque au 1er plan dans la Ca-

raïbe et pouvoir accueillir tous les Boulistes des Antilles-Guyane entre autres, avant Fin 2018...

Pour tous renseignements :

Monsieur Jean Paul Baudry (Président) Tel : 0690 38 30 71
Monsieur Guillaume Daviaud (Vice Président) Tel : 0690 55 80 24
Madame Josiane Leguiader (Trésorière) Tel : 0690 66 71 17
Monsieur Michel Coubard (Président d'Honneur) Tel : 0690 65 58 85



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 24 mars à 8h **PHARMACIE HOWELL CENTER**
Howell Center - Marigot
0590 87 99 46

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

Nous vous accompagnons dans vos projets de rénovation

2.90 mètres linéaire à 2269€ (*hors électro, pose et accessoires)

PROMO
du 1^{er} Mars au 1^{er} Avril
-20% sur les cuisines
Nouveau prix : **1815€**

MOBILIER-DRESSING-SDB-DECO

ZAC DE BELLEVUE

Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00

Living Home Sxm

NON STOP et le samedi de 9h00 à 12h00 - livinghomesxm@gmail.com

Living HOME



OPÉRATION MATELAS VENTE FLASH

DE MATELAS NEUFS • SOMMIERS, TOUTES DIMENSIONS



2 JOURS SEULEMENT!

Vendredi 23 & Samedi 24 mars
de 9h à 17h



PRIX CHOC!



POSSIBILITÉ PAIEMENT
EN 4X SANS FRAIS

- GARANTIE 10 ANS
- Grande marque française
- Matelas à mémoire de forme

POUR TOUT RENSEIGNEMENTS : 0690 37 17 46 - 0690 67 97 25

HOTEL MERCURE - BAIE NETTLÉ

Sport

97150 # 191 - MARDI 20 MARS 2018 - PAGE 15

FOOTBALL

Reprise des championnats

Ce dernier week-end, le football a repris ses droits sur le terrain du stade Jean-Louis Vanterpool à Mari-got. Les U7, U9, U11, U13, U15, ainsi que les seniors se sont rencontrés pour des matches tout aussi disputés les uns que les autres.



Le plateau des jeunes joueurs des catégories U7 et U9.



L'équipe senior des Juniors Stars qui s'est imposée face à Saint-Louis Stars par 5 buts à 1.

97150

SAINT MARTIN • SINTMAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE gratuit

édité par la société Empreinte
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0690 622 822 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE COMMERCIAL :

Tancrède 0690 65 59 82
Slobo 0690 622 822
Sylvie Karcher +526 36 28
0690 22 03 64 - Email : sylka21@yahoo.fr

SERVICE RÉDACTION :

Valérie 0690 678 278
redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Ben Duclos 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

Ce sont les U7 et les U9 qui ont ouvert le bal lors du 2e plateau organisé par la Ligue de Football de Saint-Martin. C'est sous le regard avisé du président de la Ligue, Fabrice Baly, que les jeunes joueurs se sont livrés à des rencontres très disputées. Les enfants ont également participé à des ateliers techniques mis en place par David Baltase, le Chargé de Mission Concacaf de la Ligue.

Ensuite, le lancement des championnats a débuté avec les U11, et les belles prestations effectuées par les équipes des Juniors Stars et de la Juventus. Les U13 ne sont pas restés en reste avec de courtes, mais belles victoires de la part de United Stars et Juniors Stars.

La Juventus et les Juniors Stars, dans la catégorie U15, réalisent également de belles prestations. Deux clubs qui, as-

surément, sont les grands gagnants du week-end.

Reprise également du championnat seniors, avec la nette et magnifique victoire des Juniors Stars, au détriment de l'équipe de Saint-Louis Stars, qui s'impose sur la marque de 5 buts à 1. Le Saint-Louis Stars a cruellement manqué d'efficacité, contrairement à l'équipe adverse qui a fait preuve d'une jolie maîtrise du jeu.

Dans un tout autre registre, la sélection saint-martinoise seniors effectuera, le week-end prochain, son premier regroupement en vue de la préparation de la future « Concacaf Nations League ». Une nouvelle compétition qui est mise en place par la Concacaf et qui verra l'équipe saint-martinoise jouer son premier match contre la Guadeloupe.

Roger Masip



La tournée de Mimi

A L'AXUM ART CAFÉ (PHILIPSBURG)

De belles notes «Jazzy» au rendez-vous des puristes



Le petit club de Front Street accueillait vendredi dernier les amateurs de Jazz pour un concert consacré aux sons et Musiques de Herbie Hancock.

Avec le groupe de Christian Amour au piano, composé de Léonardo à la batterie, Jerrel Seymonson à la basse et de Julien Seguret aux per-

cussions, les musiciens nous auront fait voyager avec entraînement et mélancolie au travers du répertoire de ce grand Maître du Jazz. En effet considéré parmi les plus célèbres pianistes et musiciens de Jazz, comme l'un des plus importants et influents, Herbie Hancock aura toujours associé à sa musique des éléments divers comme la Soul,

Rock, Funk, Disco et voir parfois des rythmes issus du Rap. Pour les inconditionnels, vous retrouverez toutes ses tendances sur certains de ses gros succès commerciaux comme Rockit, Cantaloupe Island, Watermelon, Chameleon entre autres... Avec Miles Davis comme mentor avec qui il travaillera de 1970 à fin 1980, il aura

ensuite joué et accompagné les plus grands artistes de la scène jusqu'à ce jour, avec une retentissante tournée en France en 2017.

Un excellent moment de détente sur de belles harmonies d'un Monsieur du Jazz, dans ce club chaleureux et convivial de Philipsburg où de très bons concerts sont à l'affiche toutes les semaines.

AU PRINCESS CASINO (COLE BAY)

Un lieu incontournable pour tout oublier...

Comme tout dépend du hasard et que la vie est aussi un jeu, le Princess Casino a toutes les cartes en mains pour vous offrir de bons moments d'évasion, avec parfois la chance au rendez-vous.



Tous les jours, ce Spot est un très bon moyen de délasserment avec à votre disposition plus de 500 Machines à Sous dernière génération, des tables de Black Jack, Roulette, Craps, des tournois de Hold'em Poker, et des loteries toutes les heures avec comme samedi un «Cash Raffle» de 1000\$ à l'occasion de la St Patrick's Day. Pour cette fête qui célèbre le Saint Patron de l'Irlande et qui est devenu aujourd'hui très populaire dans le Monde entier même auprès des Non-Irlandais, les bières sont toujours très présentes comme le vêtement vert et les trèfles pour de bons moments festifs.

Au Casino, ce week-end l'ambiance était plutôt façon Cabaret sur scène avec une excellente troupe de danseuses, et un voyage sur les plus grands standards avec le crooner Melvin au chant.

JUNGLE
CLUB STEAK HOUSE

BEST MEAT AND FISH

SPECIAL MAXI SKEWER
STARTER
MAXI SKEWER
DESERT
\$37

TUESDAY TO SATURDAY
FROM 6 PM

111 WELFARE ROAD
SIMPSON BAY
0690 888 808
+1(721) 588 7502

GET A FREE DRINK WITH THIS COUPON

TOUS LES MERCREDIS



KARAOKE
night

De 18H30 A 23H00PM
TOUS LES MERCREDIS
AVEC DEEJ FOXX

FREE ADM 4 ALL



LE SNACK SHACK

TOUS LES JEUDIS



Fiesta Latina

GIVE IN TO THE GROOVE!

TIMBA | SALSA | BACHATA | SON REGGAETON MERENGUE | KIZOMBA

EVERY FRIDAY
10€uros - 10US\$
Pour les Cours

KIZOMBA
BACHATA

la savane in front of the Ga station
ON SPOT | PIZZAS | DRINK | FUN |

TOUS LES VENDREDIS

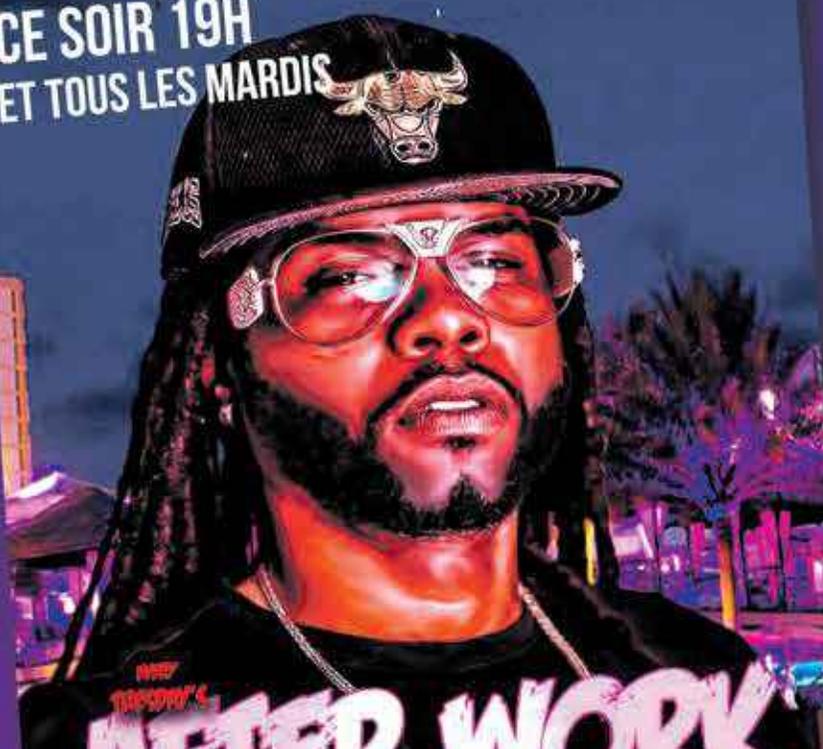


EVERY FRIDAY

REGGAE NIGHT

WITH THE **HUMBLEBAND**

CE SOIR 19H
ET TOUS LES MARDIS



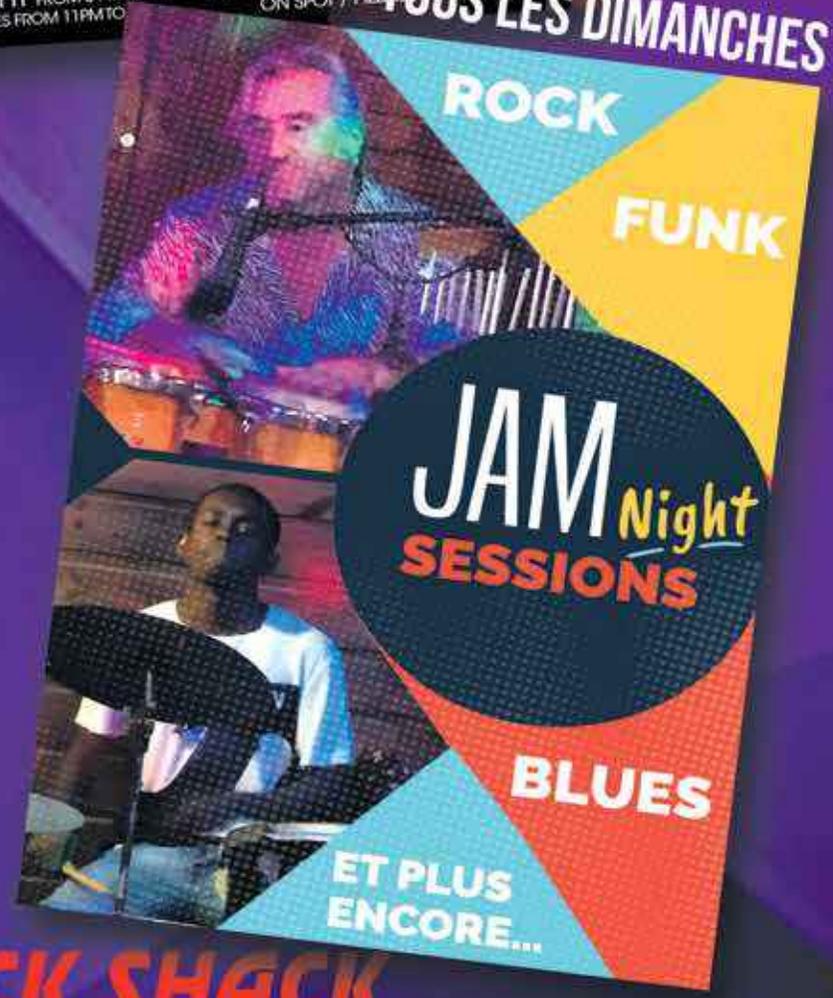
AFTER WORK

MUSIC BY:
DI EYEDOL

FREE ALL NIGHT FROM 6 PM TO 12
FREE SHOT FOR LADIES FROM 11PM TO

LA SAVANE IN FRONT OF THE GA STATION
ON SPOT / PIZZAS / DRINKS / FUN

TOUS LES DIMANCHES



ROCK
FUNK
JAM Night
SESSIONS
BLUES
ET PLUS ENCORE...

LE SNACK SHACK

LA SAVANE, EN FACE DU KARTING /// DE 18H00 À ...

/// GOOD VIBES, NICE PEOPLE, LOT OF FUN

ON SPOT

BBQ • FOOD • DRINKS • FUN

**OUVERT A PARTIR DE 22H
TOUS LES SOIRS SAUF LE LUNDI**

+721 520 20 40 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN

OPEN



La tournée de Mimi

AU RYTHM'N BOOZE (SIMPSON BAY)

Pour de chaudes soirées d'ambiance et de détente



La fin de semaine est toujours pétillante dans ce Bar-Lounge-Tapas où vous passerez de très belles soirées avec DJ Eclipse et ses invités aux platines, ou en dégustant de belles découvertes au travers d'une carte de vins et spiritueux de plus de 500 références...

Au programme cette semaine tous les soirs, les «After Work» à partir de 18h

avec l'Happy Hour + Tapas offerts tous les 2 verres, les incontournables « Ladies Party » tous les jeudis avec des consommations spéciales offertes à toutes les filles, tous les vendredis la « Gentlemen Party » avec Al-cools Premium à bas prix et shots dégustations offerts pour les hommes, et tous les samedis les soirées attractives avec divers animations festives.

AU RED PIANO (PÉLICAN RESORT)

Le Piano-Bar à la Mode pour tous...



Si vous aimez les grands standards des années 70/80/90, l'excellent Alan Sheppard vous propose avec beaucoup de talent des concerts tous les mardis, mercredis, jeudis et dimanches à partir de 20h.

Pour les amateurs de Reggae et musiques Zouk Love,

les rendez-vous sont tous les vendredis avec la « Caribbean Night » et Tonik Band de 20h à 23h et Dj Tête ensuite, le Samedi la « Groovy Saturday » avec DJ Black Boy, et tous les Lundis le groupe « What The Funk ? » Amin-Tanya et d'autres musiciens pour un concert explosif de 20h à 23h.

AU LOTUS NIGHT CLUB

De nouveaux RDV toujours explosifs !



Le Club «New Look» qui est ouvert du Mercredi au Dimanche de 10h à 3h, accueillait ce week-end, la célèbre DJ YSL de Miami qui s'est fait un nom au travers des plus grands Clubs d'Amérique et d'Europe. avec une musique très diversifiée entre Blend House, Hip-Hop, et R&B au cœur de son « Electric Dance Music », où elle aura joué habilement avec les sons et les différents tempos pour mettre le feu sur le « Dance Floor ».

Parmi les dates à retenir cette semaine, DJ Outkast - Jason Miro et d'autres DJ's

seront derrière les platines Mercredi 21 Mars pour la « Ladies Night » avec Drink Free pour les filles, Jeudi 22 Mars, pour la soirée sera «Sorry j'm lmsomniak» sur des thèmes Funk, Deep House et Teck House, et nouvelles animations festives en fin de semaine. Il est rappelé que les entrées sont gratuites pour les filles tous les soirs, et que le Dress Code (Enforced) est de rigueur.

Quand vient la Nuit, Eteignez vos soucis et pensez à ces soirées endiablées pour allumer vos rêves !

LA TERRASSE
RESTAURANT - PIANO BAR - LOUNGE

JEUDI
ALFREDO

LIVE MUSIC
À 19H30

JOANITA

SAMEDI
ALBAN

VENDREDI

WEST INDIES MALL - Roof top, 2nd floor
(entrée par les escaliers à gauche du mall)
05 90 51 04 96 - reservationlaterrasse@gmail.com

VIETNAMESE, THAI CUISINE & SUSHIS

Little Bouddha
RESTAURANT LOUNGE

Ouvert du lundi au samedi à partir de 18h30.

Three PalM Plaza, Simpson Bay - Sint Maarten
+1721 526 99 67

A LA PLANTATION (BAIE ORIENTALE)

Bienvenue au Karaké...

Depuis 2 semaines, le Restaurant de la B.O se ballade sur toutes les partitions avec ses nouveaux rendez-vous Karaké tous les Vendredis, avec renfort de chanteurs en devenir.. De bonnes soirées de détente et de défoulement dans un cadre très chaleureux où la voix est un second visage pour tous !

A noter également tous les dimanches les « Pool Party » de 12h à 18h avec DJ EM aux platines et de chaudes ambiances dans la piscine qui est accessible pour tous clients et non clients...



La tournée de Mimi

A LA TERRASSE (MARIGOT)

De belles harmonies sur table et en musiques...

Le Restaurant du West Indies Mall situé au 2ème étage du Mall, ne manque pas d'idées pour satisfaire tous ses clients avec des suggestions à la carte aux meilleures saveurs et des soirées musicales dans l'espace Lounge toujours sur de belles notes. Nous avons relevé en fin de semaine de 19h30 à 22h30, la présence de musiciens et d'interprètes de talent tous les jeudis-vendredis-samedis dans des ré-



pertoires dès plus variés comme jeudi dernier avec un rendez-vous étonnant autour de la musique classique.

AU WASABI CHARLY

Les bonnes saveurs de la Cuisine Japonaise

Le Restaurant de Simpson Bay vous propose une cuisine aux multiples facettes avec de magnifiques plateaux de Sushis, de nombreuses suggestions de plats traditionnels du Japon, et d'excellentes spécialités autour des viandes et poissons, sans oublier le grand choix de Cocktails avec les spéciaux Wasabis en inédit.

En fin de semaine, notons tous les vendredis de 17h à 19h « Sumo Hours », Margaritas, Mojitos, Champagne Cocktails, Appetizers, Dj Tête à l'animation musicale, et les «Happy Hour» tous les soirs de 17H à 19H.

AU TOPPERS (SIMPSON BAY)

Toujours des soirées entraînantes...

Parmi les bonnes soirées reprenez tous les Mercredis la «Ladies Night» avec spécial Drink gratuit pour les filles jusqu'à 1h, DJ Classy D aux platines, tous les Jeudis «Jungle Urbaine» avec

DJ Maestro & Classy D. et pour le week-end, Vendredi 16 Mars, «Jungle Fever» avec DJ Lil'R et Classy D, et Samedi 17 Mars, «Chic Jungle» avec DJ Classy D & Guests.





LA FORMULE DU MIDI

Entrée + Plat + Dessert 24€

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56

MOVIE NIGHT



• Thursday 22nd > 7:15pm
• Saturday 24th > 7:15pm

THE SHAPE OF WATER

- FREE ADMISSION FOR THE MOVIE
-POPCORN

-FAMILY FRIENDLY
-SPECIAL COMBOS FOR THE FILM

Call for reservations
Welfare Road, Paradise Mall - COLE BAY +1 (721) 556-72-29

f BUFFALOWINGSXM @BUFFALOWINGSXM

ATTENTION: HONDA & ACURA OWNERS



FREE AIRBAG REPAIR EVENT



This is NOT a Sales Event

URGENT SAFETY AIRBAG RECALL – You and your passenger's safety may be at risk! Metal fragments from airbag explosions have **INJURED** and **KILLED** people in the vehicle.

If you own a 2001 - 2016 Honda or Acura vehicle, bring your vehicle to this **FREE 3-day Airbag Repair Event (Repair-a-Thon)**.

Thursday, April 12
Friday, April 13
Saturday, April 14

8:00 AM - 5:00 PM
Raoul Illidge Sport Complex
Welgelegen Rd, Sint Maarten

No Appointment Necessary
Wait time from 30 to 45 minutes

FREE

Food, refreshments
and give-aways
while you wait!

QUICK

FREE

EASY



Airbag deployment with explosion*

Honda is committed to addressing your needs and concerns. We will provide a rental car **FREE** of charge if there are no replacement parts available to repair your vehicle.

At Honda we care about your safety.

Before you attend please

CHECK IF YOUR VEHICLE IS AFFECTED

Visit our website below:

hondastmaarten.com/recalls

If you are NOT ABLE to attend this repair event, please call **MOTORWORLD** to schedule an appointment at (721) 544-5294 ext. 113/120



GROS ARRIVAGE de climatiseurs



1AN
Garantie

319€
9 000 BTU

349€
12 000 BTU



Ouvert du lundi au Samedi
de 9h à 13h et 14h30 à 17h30

BELLEVUE MARIGOT
Anciennement magasin Habitat
A côté de Monoprix
Tél. : 05 90 87 38 36

